

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)	Marque de fabrique S A U R E R	Type 5 D M - D C	Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3 2 4 6				
Caractéristiques "5 DM/DC" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied								
Carburant mazout/diesel      Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)								
N° du châssis frappé à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.								
N° du moteur frappé à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres derrière compresseur								
Type du moteur D C - en ligne, vertical								
Position du mot. avant      Frein-moteur sur échappement à commande mécanique								
Cylindrée 10'308 cm³      Frein de remorque à air compr. 2 conduits, dir./indir.      Dimensions ext. en mm:								
Temps 4      Transmission mécanique      Treuil/Cabest. s.demande      Longueur 6'650/6'960								
Refroidissement eau      Nombre vit. avant 4 x 2 = 8      Crochet rem. s.demande      Largeur 2'300								
Entraînement s.ttes roues      Vitesse en 1 <sup>re</sup> 7,3      Voie avant: 1'944      Hauteur 2'690								
Nombre d'axes 2      Vitesse en prise dir. 70      Voie arrière 1'675      Empattement 4'500								
Nombre de pneus 6      Bloquage différentiel oui *)      Diam. de braq. 16,35/16,70      Porte à faux arr. 1000-1100								
Frein à pied à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes les roues.								
Frein à main mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, sur roues arrière								
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm:
A videcab.	2'950	2'550	5'500	Dimension	11.00-20	11.00-20		Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250		Largeur
Total			16'000		16 Ply ou Multiply			Hauteur
Gar.de fabr.	5'500	13'000	18'000			double		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 26'000 (**)					Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.
Direction: position à droite - assisté hydraul.					Marque du moteur SAURER			C.V. frein 160 DIN
Alésage 125					Course 140			C.V. Impôts 52,50
Forme de la carrosserie cabine normale, fermée								
Nombre de places: total 3 (avant 3 milieu arr. )								Places debout
Siège arrière Side-car								

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (bl.)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) + corne air compr.
Rélecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de ch.côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb. avec clignoteurs (orange)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb. avec feu AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12)		
Mesure du bruit	83 bB à 2'000 t/min		

Observations et exceptions

- \* ) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- \*\* ) Poids max.remorquable: 35'000 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main ne peut pas retenir le train complet dans une telle côte. La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- + ) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit: 2/ à l'avant sur les ailes, au-dessus du pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon. 28.9.60  
Thcune, 29.9.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)	Marque de fabrique <b>S A U R E R</b>		Type <b>5 D M - D C</b>		Modèle année <b>1961</b>	Bordereau-type N° <b>3 1 2 4 6</b>	
Caractéristiques "5 DM/DC" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied							
Carburant mazout/diesel					Nombre de cylindres <b>6</b>		
Constructeur du châssis <b>AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)</b>							
N° du châssis frappé à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.							
N° du moteur frappé à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres derrière compresseur							
Type du moteur <b>D C - en ligne, vertical</b>							
Position du mot. <b>avant</b> Frein-moteur sur échappement à commande mécanique							
Cylindrée <b>10'308 cm³</b> Frein de remorque à air compr. 2 conduits, dir./indir.					Dimensions ext. en mm		
Temps <b>4</b> Transmission <b>mécanique</b> Treuil/Cabest. s.demande					Longueur <b>6'650/6'960</b>		
Refroidissement <b>eau</b> Nombre vit. avant <b>4 x 2 = 8</b> Crochet rem. s.demande					Largeur <b>2'300</b>		
Entraînement <b>s.ttes roues</b> Vitesse en 1 <sup>re</sup> <b>7,3</b> Voie avant <b>1'944</b>					Hauteur <b>2'690</b>		
Nombre d'axes <b>2</b> Vitesse en prise dir. <b>70</b> Voie arrière <b>1'675</b>					Empattement <b>4'500</b>		
Nombre de pneus <b>6</b> Bloquage différentiel <b>oui *</b> ) Diam. de braq. <b>16,35/16,70</b>					Porte à faux arr. <b>1000-310.</b>		
Frein à pied à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes les roues							
Frein à main <b>mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, sur roues arrière</b>							
Poids sans	avant	arr. *	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.	2'950	2'550	5'500	Dimension	11.00-20	11.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250	Largeur
Total			16'000		16 Ply ou Multiply		Hauteur
Gar.de fabr.	5'500	13'000	18'000		double		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier <b>26'000 (**)</b>				Nombre de portes <b>2 (cabine)</b>		Porte à faux arr.	
Direction: position à droite - assisté hydraul.				Marque du moteur <b>SAURER</b>		C.V. frein <b>160 DIN</b>	
Alésage <b>125</b>				Course <b>140</b>		C.V. impôts <b>52,50</b>	
Forme de la carrosserie <b>cabine normale, fermée</b>							
Nombre de places: total <b>3</b> (avant <b>3</b> milieu arr. ) Places debout							
Siège arrière <b>Side-car</b>							

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (bl.)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) + corne air compr.
Réflecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de ch.côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb. avec clignoteurs (orange)	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb. avec feux AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2 x 12)		
Mesure du bruit	83 bB à 2'000 t/mtr.		

Observations et exceptions

- \* ) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- \*\* ) Poids max.remorquable: 35'000 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main ne peut pas retenir le train complet dans une telle côte. La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlé lors de l'immatriculation.
- + ) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit: 2/ à l'avant sur les ailes, au-dessus du pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 28.9.60  
Thcune, 29.9.60

La Commission d'expertise-type